

BELGISCHE SENAAAT

 ZITTING 2001-2002

19 JULI 2002

**Wetsontwerp betreffende de rechten
van de patiënt**

Evocatieprocedure

AMENDEMENTEN
 ingediend na de goedkeuring
 van het verslag

Nr. 58 VAN DE HEREN **VERREYCKEN EN
BUYSSE**

Art. 7

**In § 2, eerste lid, na de woorden « duidelijke taal »
de woorden « en met respect voor de taalwetgeving »
toevoegen.**

Verantwoording

Een van de basisrechten van de patiënt is ongetwijfeld dat hij op een verstaanbare wijze geïnformeerd wordt. Voor al de Brusselse ziekenhuizen is het noodzakelijk dat gewezen wordt op de geldende taalwetgeving om dit basisrecht te waarborgen.

Wim VERREYCKEN.
Yves BUYSSE.

Zie:

Stukken van de Senaat:

2-1248 - 2001/2002:

- Nr. 1: Ontwerp geëvoceerd door de Senaat.
- Nr. 2: Amendementen.
- Nr. 3: Verslag.
- Nr. 4: Amendementen.

SÉNAT DE BELGIQUE

 SESSION DE 2001-2002

19 JUILLET 2002

**Projet de loi relatif
aux droits du patient**

Procédure d'évocation

AMENDEMENTS
 déposés après l'approbation
 du rapport

N° 58 DE MM. **VERREYCKEN ET BUYSSE**

Art. 7

**Au § 2, alinéa 1^{er}, insérer, après les mots « langue
claire », les mots « et en respectant la législation
linguistique ».**

Justification

Un des droits de base du patient est indubitablement d'être informé de manière compréhensible. Il est nécessaire, pour l'ensemble des hôpitaux bruxellois, d'attirer l'attention sur la législation linguistique en vigueur afin de garantir le respect de ce droit de base.

Voir:

Documents du Sénat:

2-1248 - 2001/2002:

- N° 1: Projet évoqué par le Sénat.
- N° 2: Amendements.
- N° 3: Rapport.
- N° 4: Amendements.

Nr. 59 VAN DE HEER VANDENBERGHE

Art. 2

Het 3^o doen vervallen.

Verantwoording

Artikel 2, 3^o, geeft een definitie van beroepsbeoefenaar, zonder onderscheid te maken naargelang van de precieze beroepsinvulling van de beoefenaar: ze omvat zowel artsen, paramedici, beoefenaars van de niet-conventionele praktijken als verpleegkundigen.

Deze «container-benadering» is niet wenselijk, en zorgt voor juridisch niet te voorziene gevolgen, gezien de verschillende bepalingen van de wet op elk van deze beroepsbeoefenaars van toepassing zijn, zonder dat deze verplichtingen in redelijkheid op elke specifieke beroepscategorie worden ingerekend.

Het risico van dergelijk verzamelbegrip wordt onder meer duidelijk bij de toepassing van artikel 8, § 5, van het ontwerp, waarbij bij spoedgeval «iedere noodzakelijke tussenkomst van de beroepsbeoefenaar onmiddellijk gebeurt in het belang van de patiënt.

Men kan zich de rechtsonzekerheid inbeelden die ontstaat wanneer de tussenkomst uitgaat van niet-artsen. Het lapidaire «overeenkomstig hun wettelijke bevoegdheid» in artikel 4 lost hiermede niets op.

Het ganse concept van de «beroepsbeoefenaars» moet herdacht worden in een behoorlijk juridisch coherente tekst. De bepaling dient dus te vervallen, teneinde te kunnen voorzien in een behoorlijk geformuleerde definitie.

Nr. 60 VAN DE HEER VANDENBERGHE

(Subsidiair amendement op amendement nr. 35 tot schrapping van artikel 4)

Art. 4

De tweede volzin vervangen door de zin: « *Indien de beoefenaar redelijkerwijze niet gekwalificeerd of onbevoegd is om de bepalingen van deze wet na te leven, verwijst hij de patiënt door naar een gekwalificeerde en bevoegde beroepsbeoefenaar, op keuze van de patiënt.* »

Verantwoording

De voorgestelde bepaling is ontoereikend in geval een beroepsbeoefenaar die bijvoorbeeld omdat hij niet gekwalificeerd of onbevoegd is, «binnen de perken van de hem door of krachtens de wet toegewezen bevoegdheden», een bepaald patiëntenrecht (bijvoorbeeld het recht op informatie) niet kan naleven.

Het «desgevallend multidisciplinair overleg» impliceert «echter dat de onbevoegde beroepsbeoefenaar in de plaats van de patiënt optreedt, terwijl die beoefenaar in alle redelijkheid zou moeten verwijzen naar een bevoegd beroepsbeoefenaar te kiezen door de patiënt».

N^o 59 DE M. VANDENBERGHE

Art. 2

Supprimer le 3^o.

Justification

L'article 2, 3^o, donne une définition du praticien professionnel, sans faire de distinction quant à la fonction professionnelle exacte qu'exerce le praticien: elle concerne tant les médecins que les paramédicaux, les praticiens de médecines non conventionnelles et les infirmiers.

Une telle approche globale n'est pas souhaitable et peut avoir des conséquences juridiques imprévisibles, puisque les différentes dispositions de la loi sont applicables à chaque praticien sans que ces obligations puissent être raisonnablement imposées à chaque catégorie professionnelle spécifique.

Le risque d'une telle notion globale est clair, notamment en cas d'application de l'article 8, § 5, du projet, selon lequel, en cas d'urgence, chaque intervention nécessaire du praticien professionnel s'effectue immédiatement dans l'intérêt du patient.

On peut imaginer l'insécurité juridique qui existera lorsque l'intervention sera faite par un non-médecin. La disposition lapidaire «dans les limites des compétences qui lui sont conférées par ou en vertu de la loi» qui figure à l'article 4 ne résout pas le problème.

Le concept tout entier des «praticiens professionnels» doit être repensé dans le cadre d'un texte suffisamment cohérent sur le plan juridique. Il convient donc de supprimer la disposition en question afin de pouvoir formuler une définition appropriée.

N^o 60 DE M. VANDENBERGHE

(Amendement subsidiaire à l'amendement n^o 35 qui vise à supprimer l'article 4)

Art. 4

Remplacer la deuxième phrase par la phrase suivante: « *Si, raisonnablement, le praticien n'est pas qualifié ou qu'il n'est pas compétent pour respecter les dispositions de la présente loi, il renvoie le patient à un praticien professionnel qualifié et compétent, au choix du patient.* »

Justification

La disposition proposée est insuffisante lorsqu'un praticien professionnel ne peut, «dans les limites des compétences qui lui sont conférées par ou en vertu de la loi», respecter un droit déterminé du patient (par exemple, le droit à l'information) parce qu'il n'est pas qualifié ou compétent.

La «concertation pluridisciplinaire» à laquelle il devra le cas échéant avoir recours implique toutefois que le praticien professionnel incompetent se substitue au patient, alors qu'il devrait raisonnablement renvoyer «le patient à un praticien professionnel compétent au choix du patient».

Nr. 61 VAN DE HEER VANDENBERGHE

Art. 7

Paragraaf 1 aanvullen met de zinnen: « *Indien de beroepsbeoefenaar, gezien zijn kwalificatie en bevoegdheid, de informatie niet kan verschaffen, verwijst hij de patiënt door naar een door de patiënt gekozen gekwalificeerde en bevoegde beroepsbeoefenaar. De verwijzende beroepsbeoefenaar bezorgt alle door hem vastgestelde of verkregen informatie met betrekking tot de patiënt aan deze beroepsbeoefenaar.* »

Verantwoording

Indien de beroepsbeoefenaar de informatie niet kan verschaffen omwille van niet-kwalificatie of onbevoegdheid, houdt hij zich aan de bepaling van artikel 4, waarin wordt gesteld dat de beroepsbeoefenaar de bepalingen van deze wet enkel naleeft « binnen de perken van de hem door of krachtens de wet toegewezen bevoegdheden ».

Indien geen verplichting tot verwijzing naar een bevoegd en gekwalificeerd beroepsbeoefenaar wordt ingevoegd, wordt het recht op informatie echter uitgehold. Dit amendement strekt er derhalve toe de regeling werkbaar te maken.

Nr. 62 VAN DE HEER VANDENBERGHE

Art. 7

Paragraaf 1 aanvullen met de zin: « *De beroepsbeoefenaar maakt zijn kwalificatie en bevoegdheid uitdrukkelijk en op duidelijke wijze kenbaar aan de patiënt.* »

Verantwoording

Het wetsontwerp behandelt alle beroepsbeoefenaren, zonder enig onderscheid wat hun specifieke bevoegdheden en specifieke kwalificaties betreft, op eenzelfde wijze in relatie tot de patiënt.

Dit amendement voorziet in een duidelijke en niet-misleidende wijze van kennisgeving door de beroepsbeoefenaar welke zijn kwalificatie en bevoegdheid is, opdat de patiënt geïnformeerd kan worden over de draagwijdte van de informatie die de betrokken beroepsbeoefenaar kan verstrekken.

Nr. 63 VAN DE HEER VANDENBERGHE

Art. 7

Paragraaf 1 aanvullen met de zin: « *De beroepsbeoefenaar verschaft de informatie die hij redelijkerwijze vanuit zijn kwalificatie en bevoegdheid kan verstrekken. In voorkomend geval deelt hij de patiënt mee dat hij niet gekwalificeerd of bevoegd is om de gevraagde informatie te verstrekken.* »

N° 61 DE M. VANDENBERGHE

Art. 7

Compléter le § 1^{er} par les phrases suivantes: « *Si le praticien professionnel, vu sa qualification et sa compétence, ne peut pas fournir les informations, il renvoie le patient à un praticien professionnel qualifié et compétent choisi par le patient. Le praticien professionnel référant transmet toutes les informations qu'il a constatées et recueillies au sujet du patient audit praticien professionnel.* »

Justification

Si le praticien professionnel, en raison de son manque de qualification ou de compétence, ne peut pas fournir les informations, il s'en tient à la disposition prévue à l'article 4 selon laquelle le praticien professionnel respecte les dispositions de la présente loi uniquement « dans les limites des compétences qui lui sont conférées par ou en vertu de la loi ».

Si l'on ne prévoit toutefois pas l'obligation de renvoyer le patient à un praticien qualifié et compétent, le droit à l'information est vidé de toute substance. Le présent amendement vise dès lors à rendre la réglementation applicable.

N° 62 DE M. VANDENBERGHE

Art. 7

Compléter le § 1^{er} par la phrase: « *Le praticien professionnel communique expressément et clairement ses qualification et compétence au patient.* »

Justification

Le projet de loi met tous les praticiens professionnels sur le même pied pour ce qui est de leurs rapports avec le patient, sans faire la moindre distinction selon leurs compétences et qualifications spécifiques.

Le présent amendement prévoit que le praticien professionnel doit d'une manière claire et sincère, communiquer ses qualifications et compétences au patient afin que celui-ci soit informé de la portée des informations que le praticien concerné peut lui fournir.

N° 63 DE M. VANDENBERGHE

Art. 7

Compléter le § 1^{er} de cet article par les phrases suivantes: « *Le praticien professionnel communique l'information qu'il peut raisonnablement fournir de par sa qualification et sa compétence. Le cas échéant, il informe le patient qu'il n'est pas qualifié ou compétent pour lui fournir les informations demandées.* »

Verantwoording

Het wetsontwerp behandelt alle beroepsbeoefenaren, zonder enig onderscheid wat hun specifieke bevoegdheden en specifieke kwalificaties betreft, op eenzelfde wijze in relatie tot de patiënt.

Dit amendement voorziet erin dat deze informatie moet worden verstrekt, rekening houdend met de kwalificatie en de bevoegdheid van de betrokken beroepsbeoefenaar. Hij dient de patiënt ook in te lichten dat hij de gevraagde informatie niet kan verstrekken gezien zijn niet-kwalificatie of onbevoegdheid terzake.

Nr. 64 VAN DE HEER VANDENBERGHE

Art. 7

In § 1 de woorden «alle hem betreffende informatie» vervangen door de woorden «relevante hem betreffende informatie».

Verantwoording

Artikel 7, § 1, legt de arts op om «alle informatie» te verstrekken aan de patiënt. Dit is een volstrekt onrealistisch uitgangspunt. De informatie zal immers nooit volledig zijn. *Quid* als de patiënt iets verneemt uit om het even welke andere informatiebron, bijvoorbeeld via een populaire pseudo-medische encyclopedie of via een website, welke de arts niet vermeldde? Dit is in de geneeskundige praktijk soms dagelijks het geval. Zal er een klacht volgen bij de ombudsdienst als de arts «minder wist» of als hij niet wenst in te gaan op alle vragen?

Nr. 65 VAN DE HEER VANDENBERGHE

Art. 7

Paragraaf 2 aanvullen met een nieuw lid, luidend als volgt:

«De vertrouwenspersoon heeft geen enkele rechtstreeks of onrechtstreeks commercieel belang bij de evolutie van de gezondheidstoestand van de patiënt.»

Verantwoording

Er wordt geen enkele duiding gegeven bij wie de «vertrouwenspersoon» kan zijn. Teneinde daadwerkelijk in de bescherming van de rechten van de patiënt te voorzien, moet minstens bepaald worden dat deze vertrouwenspersoon geen enkele rechtstreekse of onrechtstreekse band van commerciële aard geniet met de patiënt, zoals onder meer verzekeraars, financiële bedrijven, ...

Nr. 66 VAN DE HEER VANDENBERGHE

Art. 7

Paragraaf 4, tweede lid, doen vervallen.

Justification

Le projet de loi met tous les praticiens professionnels sur le même pied pour ce qui est de leurs rapports avec le patient, sans faire la moindre distinction selon leurs compétences et qualifications spécifiques.

Le présent amendement prévoit que le praticien professionnel fournit les informations dont il dispose en fonction de ses qualifications et compétences. Au cas où il ne serait pas qualifié ou compétent en la matière, il doit aussi informer le patient qu'il ne peut pas lui fournir les informations demandées.

N° 64 DE M. VANDENBERGHE

Art. 7

Au § 1^{er} de cet article, remplacer les mots «toutes les informations qui le concernent» par les mots «toutes les informations pertinentes qui le concernent».

Justification

L'article 7, § 1^{er}, oblige le médecin à fournir «toutes les informations» au patient. Cette obligation est tout à fait irréaliste puisque les informations ne seront jamais complètes. Qu'en sera-t-il si le patient recueille des informations en consultant n'importe quelle autre source, par exemple une encyclopédie pseudo-médicale populaire ou un site internet, que le médecin a omis de mentionner? Dans la pratique médicale, le cas se présente tous les jours. Une plainte sera-t-elle déposée au service de médiation au cas où le médecin «savait moins» ou ne souhaitait pas répondre à toutes les questions?

N° 65 DE M. VANDENBERGHE

Art. 7

Compléter le § 2 de cet article par un alinéa nouveau, rédigé comme suit:

«La personne de confiance ne peut avoir aucun intérêt commercial direct ou indirect dans l'évolution de l'état de santé du patient.»

Justification

Il n'est donné aucune indication sur qui peut être la «personne de confiance». Afin de préserver effectivement les droits du patient, il faut au moins prévoir que cette personne de confiance ne peut avoir aucun lien direct ou indirect de nature commerciale avec le patient, comme c'est le cas d'assureurs, d'entreprises financières, etc.

N° 66 DE M. VANDENBERGHE

Art. 7

À cet article, supprimer le § 4, alinéa 2.

Verantwoording

Artikel 7, § 4, tweede lid, voorziet erin dat, indien een beroepsbeoefenaar zich onthoudt om informatie over de patiënt aan hem mede te delen wegens klaarblijkelijk ernstig nadeel voor de gezondheid van die patiënt, hij dit schriftelijk dient te motiveren in het patiëntendossier. Bovendien dient hij de vertrouwenspersoon van de patiënt in te lichten.

Deze bepaling dient herschreven te worden, gezien zij contradictoir is met de overige bepalingen van het wetsontwerp.

Immers, ingeval van onthouding van de informatie door de arts, dient dit enkel in het dossier te worden vermeld: dit heeft echter geen zin, vermits de patiënt inzage kan krijgen in het dossier en deze schriftelijke motivering via zijn vertrouwenspersoon bedoeld conform artikel 9, § 2, laatste lid.

Wat is overigens het nut van een melding van de onthouden informatie aan de vertrouwenspersoon? Kan deze dan eigenmachtig besluiten of hij de informatie al dan niet mededeelt, nadat hij erover beschikt na mededeling door de arts of krachtens de uitoefening van het inzage-recht als bedoeld in artikel 9, § 2?

Nr. 67 VAN DE HEER VANDENBERGHE

Art. 8

In § 1, derde lid, de woorden «en met de instemming van de beroepsbeoefenaar of van de patiënt» doen vervallen.

Verantwoording

Het derde lid van artikel 8 voorziet erin dat «op verzoek van de patiënt of van de beroepsbeoefenaar en met instemming van de beroepsbeoefenaar of van de patiënt» de toestemming schriftelijk wordt vastgelegd en toegevoegd aan het patiëntendossier.

Wat als één van beiden, arts of patiënt weigert? De huidige omschrijving leidt enkel tot patstellingen. Het is wenselijker dat de toestemming schriftelijk wordt vastgelegd op verzoek van de patiënt of van de arts als dusdanig.

Nr. 68 VAN DE HEER VANDENBERGHE

Art. 8

In § 2, tussen de woorden «hebben betrekking» en de woorden «het doel», de woorden «de relevante informatie in verband met» invoegen.

Verantwoording

De inlichtingen die de patiënt dienen verstrekt te worden met betrekking tot het doel, de aard, de graad van urgentie, de duur, de frequentie enz. dienen uiteraard enkel de relevante inlichtingen te betreffen, teneinde de toepassing van de voorgestelde regeling realistisch en in functie van het evenredigheidsbeginsel te waarborgen.

Justification

L'article 7, alinéa 2, prévoit que, si un praticien professionnel ne divulgue pas au patient les informations qui le concernent sous prétexte que la communication de celles-ci risque de causer manifestement un préjudice grave à la santé dudit patient, il doit le motiver par écrit dans le dossier du patient. De plus, il doit en informer la personne de confiance désignée par le patient.

Cette disposition doit être réécrite, car elle est en contradiction avec les autres dispositions du projet de loi.

Si le médecin refuse de divulguer l'information, il suffit en effet de le mentionner au dossier: cela n'a toutefois pas de sens puisque le patient peut consulter le dossier et être informé de la motivation écrite par l'intermédiaire de la personne de confiance conformément à l'article 9, § 2, dernier alinéa.

Quelle est d'ailleurs l'utilité de signaler les informations non divulguées à la personne de confiance? Celle-ci peut-elle décider de son propre chef qu'elle communiquera ou ne communiquera pas lesdites informations dont elle dispose après communication par le médecin ou en vertu de l'exercice du droit de consultation visé à l'article 9, § 2?

N° 67 DE M. VANDENBERGHE

Art. 8

Au § 1^{er}, alinéa 3, de cet article, supprimer les mots «et avec l'accord du praticien professionnel ou du patient».

Justification

Le § 1^{er}, alinéa 3, de l'article 8 prévoit qu'«à la demande du patient ou du praticien professionnel et avec l'accord du praticien professionnel ou du patient, le consentement est fixé par écrit et ajouté dans le dossier du patient».

Qu'en est-il si un des deux, le médecin ou le patient, refuse? La formulation actuelle ne peut que mener à des impasses. Il est souhaitable de prévoir que le consentement est fixé par écrit à la demande du patient ou du médecin en tant que tels.

N° 68 DE M. VANDENBERGHE

Art. 8

Au § 2 de cet article, entre le mot «concernent» et le mot «l'objectif», insérer les mots «les informations pertinentes sur».

Justification

Les informations qui doivent être fournies au patient à propos de l'objectif, de la nature, du degré d'urgence, de la durée, de la fréquence, etc. ne doivent bien entendu se composer que des informations pertinentes, afin de garantir que la réglementation proposée sera appliquée d'une manière réaliste et en fonction du principe de la proportionnalité.

Nr. 69 VAN DE HEER VANDENBERGHE

Art. 8

In fine van § 2, de woorden «en de financiële gevolgen» doen vervallen.

Verantwoording

Artikel 8, § 2, voorziet erin dat de patiënt tevens moet ingelicht worden over de financiële gevolgen van de tussenkomst.

De huidige libellering «financiële gevolgen» dient te worden herschreven en gespecificeerd. Wat bedoelt men met «financiële gevolgen»? Enkel de kosten van de verzorging, die zelden vooraf precies kunnen bepaald worden omwille van mogelijke complicaties, plotse tariefwijzigingen, schrappingen van prestaties in de nomenclatuur der geneeskundige verstrekkingen, enz. Er kunnen dus hoogstens ramingen onder voorbehoud worden gemaakt.

Of gaan de termen «financiële gevolgen» veel verder? Kan een arts aansprakelijk gesteld worden op basis van de wet indien de kosten wat betreft de eventuele werkonbekwaamheid, het verlies van kansen op de arbeidsmarkt, een eventuele invaliditeit, mogelijkheid of onmogelijkheid van sociale tussenkomsten terzake niet worden meegedeeld? Dient elke «beroepsbeoefenaar» deze informatie te kunnen leveren?

Eens te meer dient het onzorgvuldig en slordig karakter van het wetsontwerp te worden vastgesteld.

Nr. 70 VAN DE HEER VANDENBERGHE

Art. 9

In § 1, tussen het eerste en tweede lid, een nieuw lid invoegen, luidend als volgt:

«De Koning bepaalt welke documenten in het patiëntendossier worden bewaard.»

Verantwoording

In het wetsontwerp wordt de term «patiëntendossier» ingevoegd, terwijl dit als juridisch concept er nergens wordt gedefinieerd.

Om deze redenen dient de Koning te bepalen welke documenten in het patiëntendossier dienen te worden bewaard, teneinde de rechtszekerheid hieromtrent te verzekeren.

Nr. 71 VAN DE HEER VANDENBERGHE

Art. 10

Paragraaf 2 aanvullen met de woorden «onverminderd artikel 17novies».

Verantwoording

Dit amendement wijst andermaal op een van de vele juridische onvolkomenheden in het wetsontwerp.

N° 69 DE M. VANDENBERGHE

Art. 8

Au § 2, première phrase, in fine, de cet article, remplacer les mots «les alternatives possibles et les répercussions financières» par les mots «et les alternatives possibles»

Justification

L'article 8, § 2, prévoit que le patient doit aussi être informé des répercussions financières de l'intervention.

Il convient de récrire et de préciser la formulation actuelle «répercussions financières». Qu'entend-on par là? S'agit-il uniquement des frais liés aux soins, que l'on peut rarement déterminer à l'avance en raison d'éventuelles complications, de modifications tarifaires, de suppression de prestations dans la nomenclature des prestations médicales, etc., qui pourraient survenir? Au mieux, on peut faire des estimations sous réserve.

Ou bien le terme «répercussions financières» a-t-il un sens plus large? Un médecin peut-il être tenu pour responsable en vertu de la loi s'il ne communique pas les coûts relatifs à l'éventuelle incapacité de travail, la perte de valeur sur le marché du travail, une éventuelle invalidité, les interventions sociales possibles ou inexistantes en la matière? Chaque «praticien professionnel» est-il tenu de pouvoir fournir ces informations?

Force est de constater une fois de plus que le projet de loi a été rédigé avec négligence et à la légère.

N° 70 DE M. VANDENBERGHE

Art. 9

Au § 1^{er} de cet article, entre les alinéas 1^{er} et 2, insérer un alinéa nouveau, rédigé comme suit:

«Le Roi détermine les documents qui figurent dans le dossier du patient.»

Justification

Le terme «dossier du patient» est inséré dans le projet de loi, alors que ce concept juridique n'y est défini nulle part.

C'est pourquoi le Roi doit déterminer les documents qui doivent figurer dans le dossier du patient, afin d'assurer la sécurité juridique en la matière.

N° 71 DE M. VANDENBERGHE

Art. 10

Compléter le § 2 de cet article par les mots «sans préjudice de l'article 17novies.»

Justification

Cet amendement souligne une fois de plus l'une des nombreuses imperfections juridiques de ce projet.

Artikel 3, § 1, van het ontwerp zegt immers uitdrukkelijk dat de wet uitsluitend betrekking heeft op de rechtsverhoudingen inzake gezondheidszorg, verstrekt door een beroepsbeoefenaar, die conform artikel 2 begrepen dient te worden als een natuurlijke persoon.

Artikel 17 van het ontwerp daarentegen stelt dat ieder ziekenhuis, «binnen zijn wettelijke mogelijkheden», de bepalingen naleeft van de wet ...

Dit schept een ongehoorde gespletenheid in de gezondheidszorg zoals zij verstrekt wordt vanuit de verzorgingsinstellingen. De uiteindelijke verantwoordelijke ziekenhuisbeheerder (artikel 11 Ziekenhuiswet) is per definitie een onverantwoordelijke buitenstaander in verband met de bij deze wet gedefinieerde rechten ten overstaan van zelfstandige beroepsbeoefenaren, *in casu* de artsen. De ziekenhuisbeheerder heeft wel het recht en zelfs de plicht een ombudsdienst te organiseren (die voor de extramurale zorgverlening dan weer niet wordt ingesteld in het ontwerp), terwijl die zich niet in het minst mag mengen (artikel 10, § 2) met deze private aangelegenheden tussen de patiënt en de beroepsbeoefenaar. Deze bepalingen zijn eens te meer contradictoir.

In een poging om het ontwerp toch enige juridische consistentie te geven, dient artikel 10, § 2, te worden aangevuld teneinde het enigszins in overeenstemming te brengen met artikel 17^{novies} van de ziekenhuiswet, zoals het ingevoegd wordt door artikel 17 van het ontwerp.

Nr. 72 VAN DE HEER VANDENBERGHE

Art. 14

In § 2, het laatste lid doen vervallen.

Verantwoording

Artikel 14, § 2, voorziet in een cascaderегeling met betrekking tot de vertegenwoordiger van de patiënt, die diens rechten kan uitoefenen. Indien er echter een conflict ontstaat tussen twee of meer van de in § 2 vernoemde personen, behartigt de betrokken beroepsbeoefenaar de belangen van de patiënt, «in voorkomend geval in multidisciplinair overleg».

Op deze wijze wordt de beroepsbeoefenaar een rol van conflictbemiddeling opgedrongen, waarvan de juridische consequenties niet zijn te overzien.

Hugo VANDENBERGHE.

L'article 3, § 1^{er}, du projet stipule en effet expressément que la loi s'applique uniquement aux rapports juridiques dans le domaine des soins de santé dispensés par un praticien professionnel qui, conformément à l'article 2, est une personne physique.

Par contre, l'article 17 du projet prévoit que chaque hôpital, «dans les limites de ses capacités légales», doit respecter les dispositions de la loi ...

Cela crée une incohérence excessive en ce qui concerne les soins de santé dispensés par les établissements de soins. Par définition, le gestionnaire de l'hôpital, qui est le responsable final (article 11 de la loi sur les hôpitaux), est un tiers dépourvu de responsabilité en ce qui concerne les droits, définis par la future loi, à l'égard de praticiens professionnels indépendants, c'est-à-dire les médecins. Le gestionnaire de l'hôpital a toutefois le droit et même le devoir d'organiser un service de médiation (dont la création n'est pourtant pas prévue, dans le projet, pour ce qui est des soins extrahospitaliers), qui ne peut absolument pas s'ingérer (article 10, § 2) dans ces rapports privés entre patient et praticien professionnel. Nous nous trouvons, une fois de plus, face à des dispositions contradictoires.

Il convient, pour tenter de donner au projet un minimum de consistance juridique, de compléter l'article 10, § 2, afin de le mettre en conformité avec l'article 17^{novies} de la loi sur les hôpitaux, inséré par l'article 17 du présent projet.

N° 72 DE M. VANDENBERGHE

Art. 14

Supprimer le dernier alinéa du § 2 de cet article.

Justification

L'article 14, § 2, prévoit un régime «en cascade» en ce qui concerne le représentant du patient habilité à exercer les droits de celui-ci. En cas de conflit entre deux ou plusieurs des personnes mentionnées au § 2, le praticien professionnel concerné veille aux intérêts du patient, «le cas échéant dans le cadre d'une concertation pluridisciplinaire».

On impose ainsi au praticien professionnel un rôle de médiateur de conflit, dont les conséquences juridiques ne sont pas prévisibles.